



WELD THE WORLD

# CU-23/CU-23 HP CU-28/CU-28 HP

## Guide d'utilisation





---

## SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>AVANT-PROPOS</b> .....	<b>4</b>
1.1	PRÉSENTATION .....	5
<b>2</b>	<b>INSTALLATION</b> .....	<b>5</b>
2.1	PANNEAU FRONTAL .....	5
2.2	PANNEAU ARRIÈRE .....	6
2.3	MONTAGE AU GÉNÉRATEUR .....	7
<b>3</b>	<b>DONNÉES TECHNIQUES</b> .....	<b>9</b>
3.1	CU-23/CU-23 HP .....	9
3.2	CU-28/CU-28 HP .....	9
<b>4</b>	<b>SCHÉMA ÉLECTRIQUE</b> .....	<b>11</b>
4.1	CU-23/CU-23 HP .....	11
4.2	CU-28/CU-28 HP .....	12
<b>5</b>	<b>PIÈCES DE RECHANGE</b> .....	<b>13</b>
5.1	CU-23/CU-23 HP .....	13
5.2	KIT RACCORDS DÉJÀ ASSEMBLÉS .....	15
5.3	CU-28/CU-28 HP .....	17
5.4	KIT RACCORDS DÉJÀ ASSEMBLÉS .....	19

## 1 AVANT-PROPOS

 	<b>IMPORTANT !</b>
<p><i>La présente documentation est à remettre à l'utilisateur avant l'installation et la mise en service de l'appareil.</i></p> <p><i>Lire le mode d'emploi « DISPOSITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION » fourni séparément avant l'installation et la mise en service de l'appareil.</i></p> <p><i>La signification des symboles utilisés dans ce manuel et les avertissements relatifs sont reportés dans le mode d'emploi « DISPOSITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION ».</i></p> <p><i>En l'absence du manuel « DISPOSITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION », il est indispensable d'en demander une copie au revendeur ou au producteur.</i></p> <p><i>Conserver la documentation pour les besoins futurs.</i></p>	

### LEGENDE

	<b>DANGER !</b>
<p><i>Ce graphique indique un danger mortel ou de graves lésions.</i></p>	

	<b>ATTENTION !</b>
<p><i>Ce graphique indique un risque de lésions ou de dommages matériels.</i></p>	

	<b>PRUDENCE !</b>
<p><i>Ce graphique indique une situation potentiellement dangereuse.</i></p>	

	<b>INFORMATION !</b>
<p><i>Ce graphique indique une information importante pour le bon déroulement des opérations.</i></p>	

### REMARQUES

Les images contenues dans ce manuel sont fournies à titre indicatif et peuvent être différentes des appareils proprement dits.

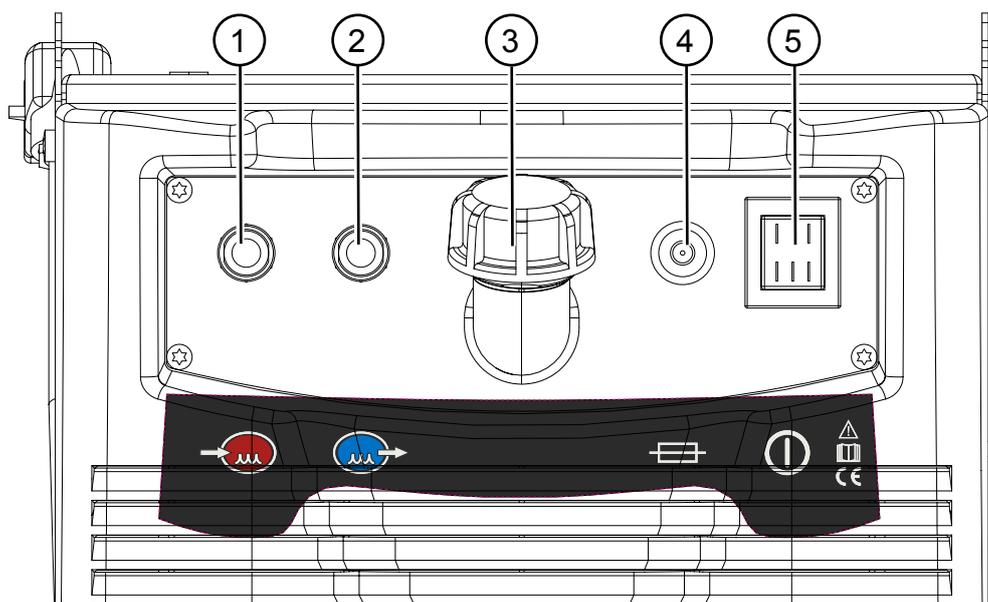
## 1.1 PRÉSENTATION

Lorsqu'elle est reliée à un générateur, l'unité de refroidissement CU-23/CU-23 HP/CU-28/CU-28 HP permet de refroidir le liquide des torches TIG et MIG/MAG.

L'unité de refroidissement CU-23/CU-23 HP/CU-28/CU-28 HP est équipée d'un pressostat pour la détection de liquide dans le circuit de refroidissement.

## 2 INSTALLATION

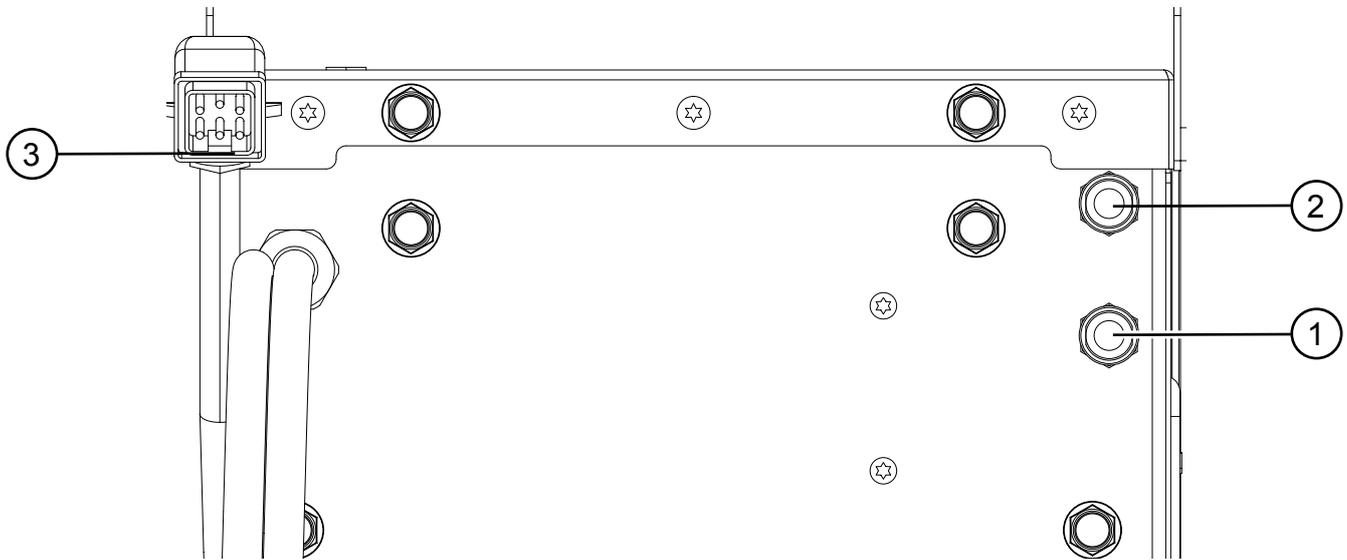
### 2.1 PANNEAU FRONTAL



Raccordement (entrée) pour le tuyau du liquide de refroidissement : flux du liquide du générateur/ torche vers l'unité de refroidissement [Part. 1].

- Raccordement (sortie) pour le tuyau du liquide de refroidissement : flux du liquide de l'unité de refroidissement vers le générateur/torche [Part. 2].
- Bouchon de remplissage du réservoir [Part. 3].
- Fusible de protection [Part. 4].
  - Type : À retardement (T)
  - Amperage : 1,6 A
  - Tension : 500 Vca.
- Interrupteur d'extinction et d'allumage [Part. 5]

## 2.2 PANNEAU ARRIÈRE

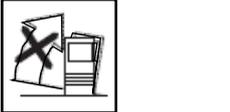
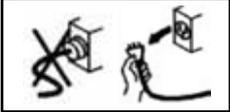


- Raccordement pour le tuyau du liquide de refroidissement : flux du liquide du générateur vers l'unité de refroidissement [Part. 1].
- Raccordement pour le tuyau du liquide de refroidissement : flux du liquide de l'unité de refroidissement vers le générateur [Part. 2].
- Câble d'alimentation CU-23/CU-23 HP/CU-28/CU-28 HP [Part. 3].
  - Longueur (partie externe) : 0,43 m
  - Nombre et section conducteurs : 5 x 1 mm<sup>2</sup>
  - Type de fiche électrique : ILME CUST 90° 5P+PE, 16 A 230/400 Vca.
- Câble d'alimentation CU-20 [Part. 3].
  - Longueur (partie externe) : 0,43 m
  - Nombre et section conducteurs : 8 x 1 mm<sup>2</sup>
  - Type de fiche électrique : ILME CUST 90° 8P+PE, 16 A 230/400 Vca

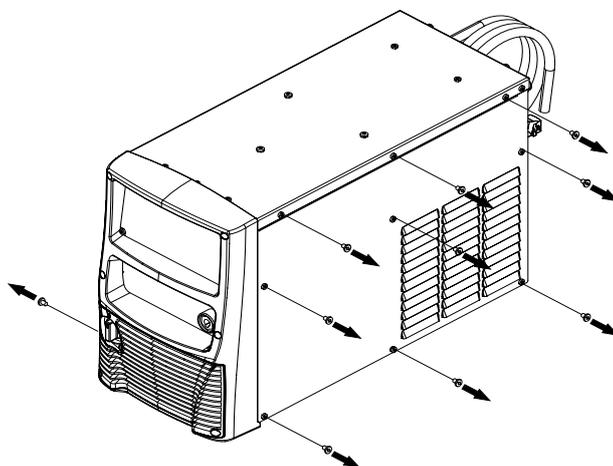
## 2.3 MONTAGE AU GÉNÉRATEUR

**DANGER !**  
**Levage et positionnement**

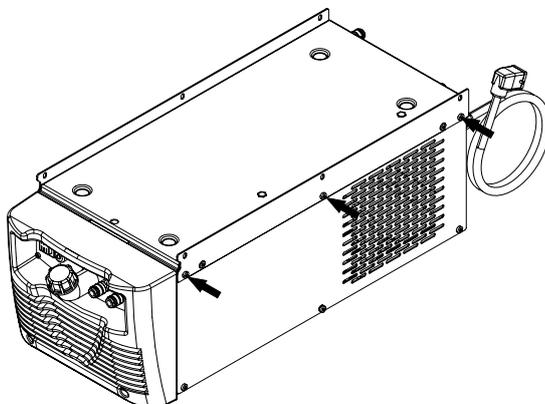
*Lire les avertissements signalés par les symboles suivants dans les « Dispositions générales d'utilisation ».*

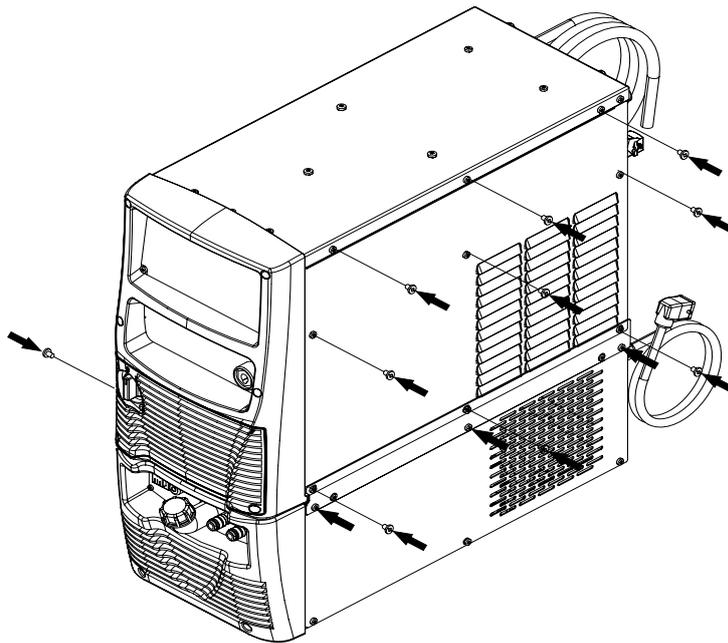


1. Placer l'interrupteur du générateur de courant en position « O » (appareil éteint).
2. Retirer les vis du capot du générateur de courant.



3. Desserrer les vis des étriers supérieurs du groupe de refroidissement et les écarter légèrement.
4. Placer le générateur de courant au-dessus du groupe de refroidissement.
5. Fixer les étriers du groupe de refroidissement au générateur de courant à l'aide des vis précédemment retirées.





6. Brancher la fiche du câble d'alimentation du groupe de refroidissement au connecteur afin d'alimenter le groupe de refroidissement situé sur le panneau arrière du générateur de courant.
7. Brancher la fiche du câble d'alimentation à la prise de courant.
8. Placer l'interrupteur d'alimentation du générateur sur « I » pour allumer l'appareil.
9. Placer l'interrupteur du groupe de refroidissement sur la position « I » (appareil allumé).



## ATTENTION !

**Contrôler périodiquement le niveau du liquide sur l'indicateur situé sur le côté du groupe de refroidissement.**

**Faire attention au choix du liquide de refroidissement afin qu'il ne s'agisse pas d'un conducteur électrique.**

**Ne pas utiliser de liquides de polypropylène car ils endommagent les joints d'étanchéité et créent des incrustations.**

**Lire les avertissements signalés par les symboles suivants dans les « Dispositions générales d'utilisation ».**



### 3 DONNÉES TECHNIQUES

Directives appliquées	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
	Compatibilité électro-magnétique (CEM)
	Basse tension (LVD)
	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)
Réglementations de fabrication	EN 60974-2 ; EN 60974-10 Class A
Marquages de conformité	 Appareil conforme aux directives européennes en vigueur
	 Appareil utilisable en environnements à fort risque de décharge électrique
	 Appareil conforme à la directive DEEE
	 Appareil conforme à la directive RoHS

#### 3.1 CU-23/CU-23 HP

Tension d'alimentation	1 x 400 V a.c. ± 15 % / 50-60 Hz
Dimensions (P x L x H)	720 x 290 x 235 mm
Poids	30.0 kg avec liquide
Capacité du réservoir	4.5 l
Degré de protection	IP23
Courant max. absorbé (A)	1.35 A (50 Hz) – 1.53 A (60 Hz)
Puissance de refroidissement	950 W (1l/min)–2.8 KW (max l/min)
Pression maximum (CU-23)	0.32 MPa (50 Hz) – 0.43 MPa (60 Hz)
Pression maximum (CU-23 HP)	0.41 MPa (50 Hz) – 0.51 MPa (60 Hz)

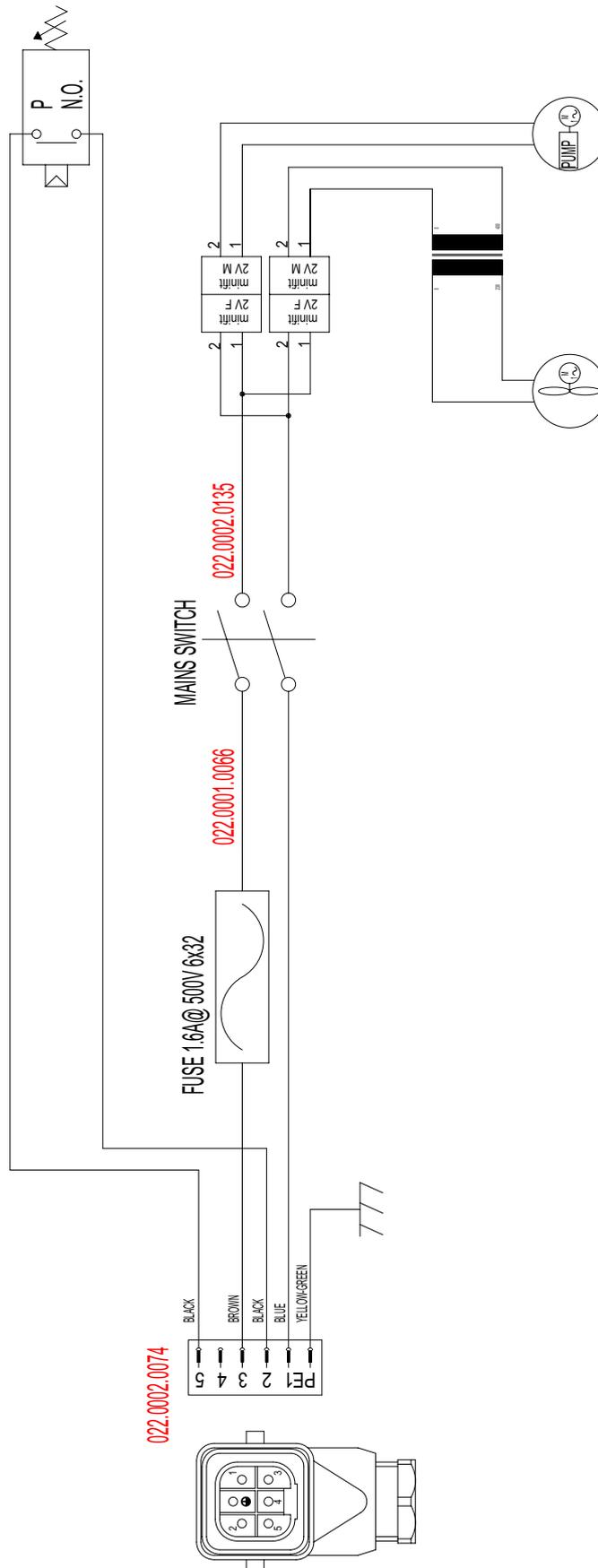
#### 3.2 CU-28/CU-28 HP

Supply voltage	1 x 400 V a.c. ± 15 % / 50-60 Hz 1 x 230 V a.c. ± 15 % / 50-60 Hz
Dimensions ( D x L x H )	720 x 290 x 235 mm
Weight	31.4 kg avec liquide
Tank capacity	4.5 l
Protection rating	IP23
Maximum input current (A)	avec alimentation en 400 Vca : 0,7 A (50 Hz) avec alimentation en 230 Vca : 1,2 A (50 Hz)
Cooling power	1650 W (1l/min)
Maximum pressure (CU-28)	0.33 MPa (50 Hz)–0.44 MPa (60 Hz)
Maximum pressure (CU-28 HP)	0.41 MPa (50 Hz)–0.51 MPa (60 Hz)

Voici ci-dessous les caractéristiques techniques du liquide antigel fourni avec cet appareil :

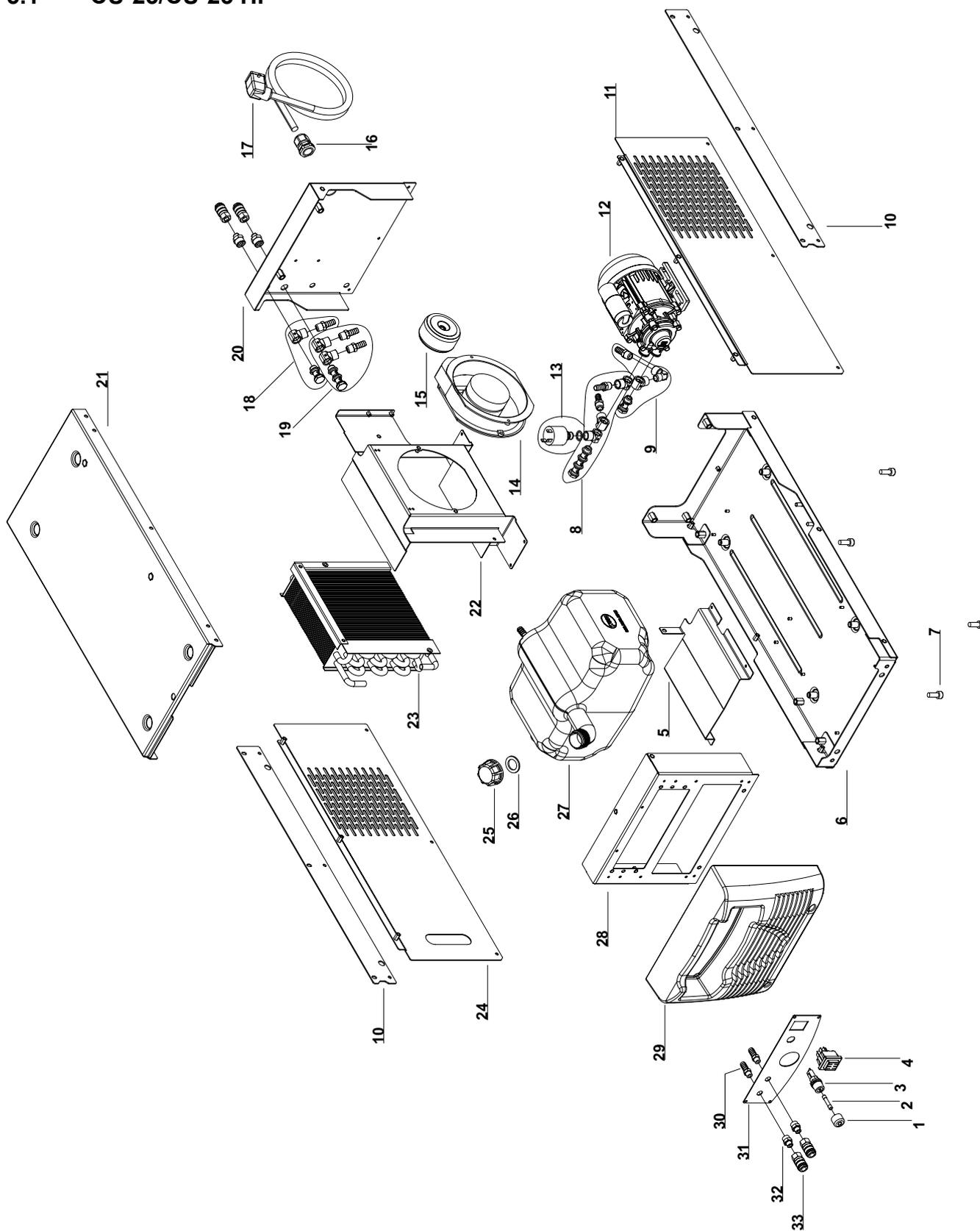
<b>Base</b>	Polymères réfrigérants à bas point d'écoulement
<b>Apparence</b>	Liquide
<b>Couleur</b>	Incolore
<b>Odeur</b>	Inodore
<b>Poids spécifique</b>	1 030 g/cm <sup>3</sup>
<b>Viscosité</b>	< 100 cP
<b>pH</b>	7/8
<b>Indice de réfraction</b>	1 369 nD (20 °C)
<b>Point d'ébullition</b>	102 °C
<b>Chaleur spécifique</b>	3,9 kJ/kg K
<b>Conductivité thermique</b>	0,45 W/m k (25 °C)
<b>Conductivité électrique</b>	2,3 mS/cm (20 °C)
<b>Chlorures dissous</b>	< 2 ppm
<b>Sulfures dissous</b>	< 2 ppm
<b>Dureté</b>	< 0,1 mol/m <sup>3</sup> (Ca <sup>++</sup> , Mg <sup>++</sup> )
<b>Biodégradabilité</b>	Complète
<b>Pouvoir moussant</b>	Aucun
<b>Solubilité</b>	Soluble dans l'eau

4 SCHÉMA ÉLECTRIQUE  
 4.1 CU-23/CU-23 HP





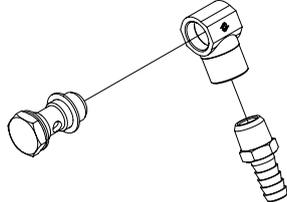
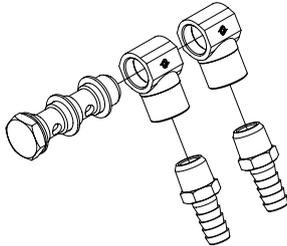
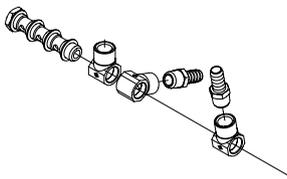
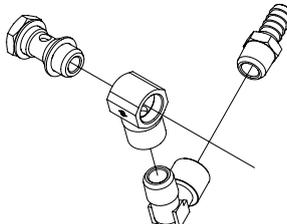
**5** PIÈCES DE RECHANGE  
**5.1** CU-23/CU-23 HP



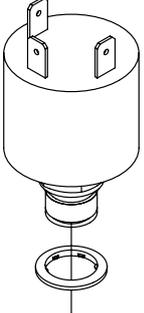
**FRANÇAIS**

N°	CODE	DESCRIPTION
1	016.0011.0004	FUSE HOLDER CAP
2	040.0007.1160	FUSE
3	040.0006.1880	FUSE HOLDER
4	040.0001.0003	SWITCH
5	011.0012.0106	TANK FIXING PLATE
6	011.0012.0150	LOWER CASE
7	016.0201.0624	SCREW M8 H=20mm T.C.E.I. Z.B
8	010.0000.0084	PUMP CONNECTION KIT (I)
9	010.0000.0085	PUMP CONNECTION KIT (L)
10	011.0012.0154	CLAMPING PLATE
11	011.0000.1211	RIGHT SIDE COVER
12	003.0004.0026	PUMP
12	003.0004.0041	PUMP (HP VERSION)
13	010.0000.0079	PRESSURE SWITCH KIT (C)
14	003.0002.0016	FAN
15	041.0006.0008	TRANSFORMER
16	045.0000.0014	CABLE CLAMP
17	022.0002.0074	POWER SUPPLY CABLE
18	010.0000.0082	PUMP CONNECTION KIT (G)
19	010.0000.0083	PUMP CONNECTION KIT (H)
20	011.0012.0151	REAR PLATE
21	011.0012.0152	UPPER COVER
22	011.0012.0153	FAN SUPPORT PLATE
23	003.0003.0014	RADIATOR
24	011.0000.1201	LEFT SIDE COVER
25	003.0003.0015	TANK CAP
26	003.0003.0016	GASKET
27	003.0003.0013	TANK
28	011.0012.0101	FRONT PLATE
29	012.0006.0100	FRONT PLASTIC PANEL
30	016.5001.3041	SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE Ø= 10 mm F= 1/8 M
31	011.0012.0103	CONNECTIONS FRONT PLATE
32	017.0003.0055	F=1/8 - M=1/8 NIPPLE CONNECTOR
33	018.0002.0004	QUICK CLUTCH 1/8 GAS

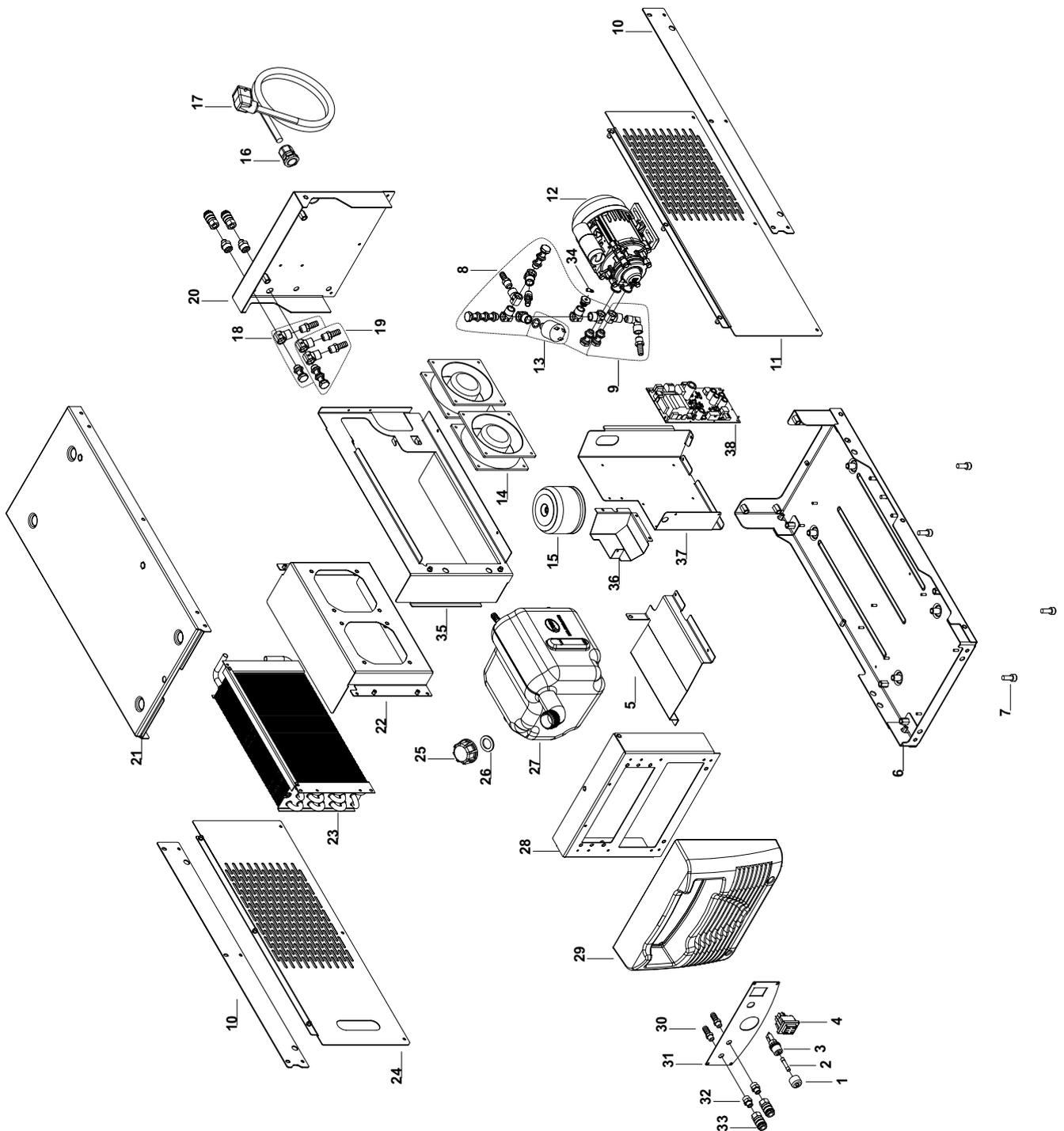
## 5.2 KIT RACCORDS DÉJÀ ASSEMBLÉS

N°	CODE	DESCRIPTION
	010.0000.0082	PUMP FITTING KIT (G)
	010.0000.0083	PUMP FITTING KIT (H)
	010.0000.0084	PUMP FITTING KIT (I)
	010.0000.0085	PUMP FITTING KIT (L)

---

	010.0000.0079	PRESSURE SWITCH KIT (C)
---	---------------	-------------------------

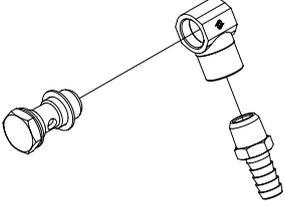
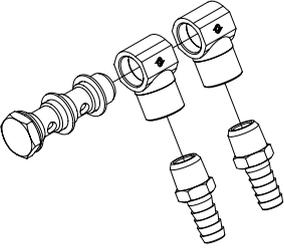
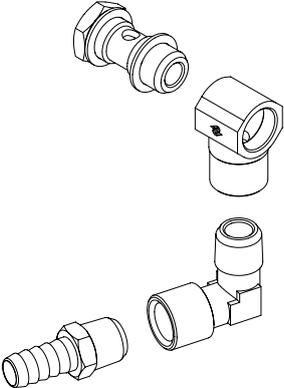
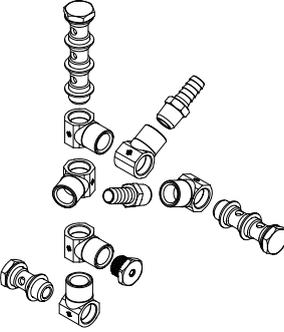
5.3 CU-28/CU-28 HP

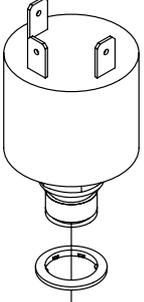


**FRANÇAIS**

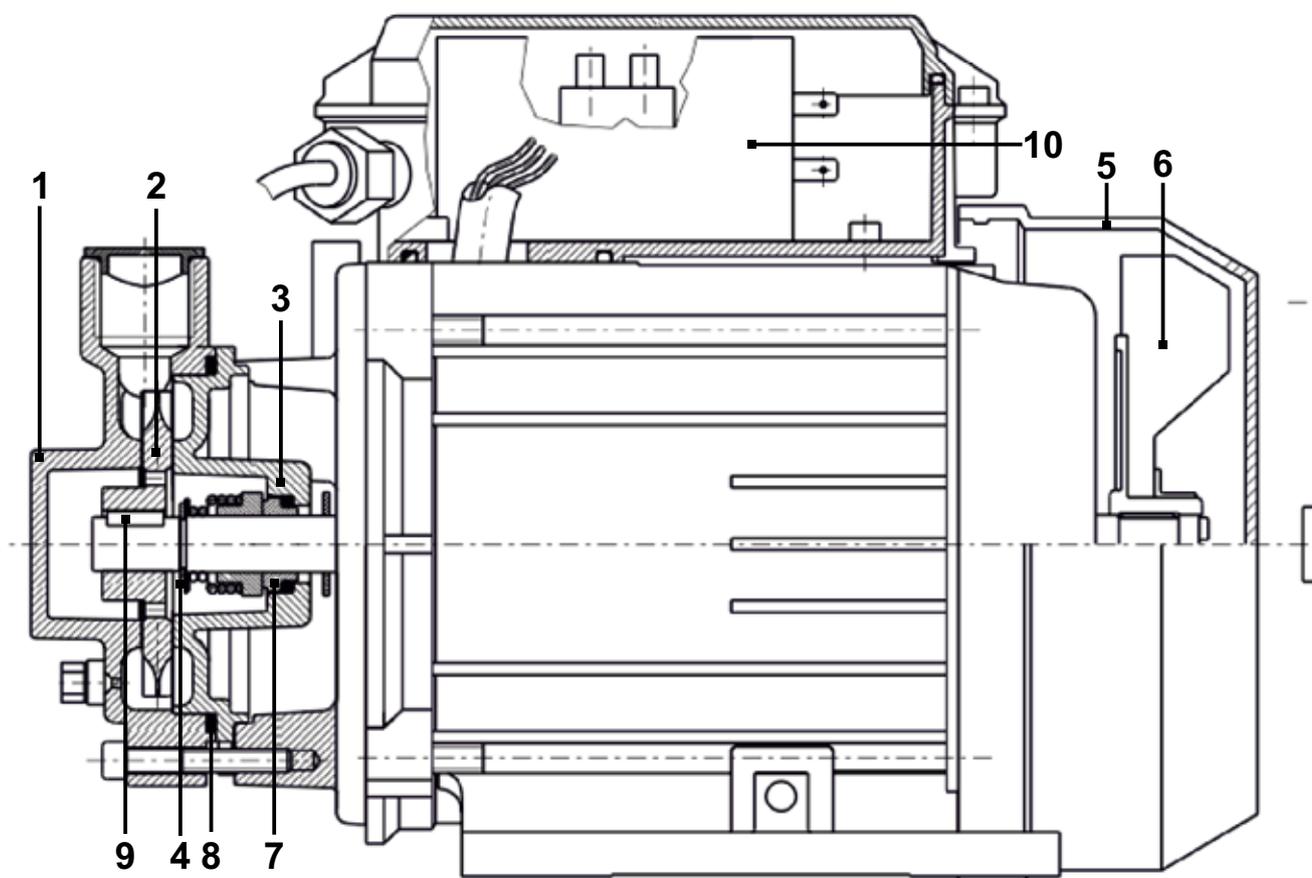
N°	CODE	DESCRIPTION
1	016.0011.0004	FUSE HOLDER CAP
2	040.0007.1160	FUSE
3	040.0006.1880	FUSE HOLDER
4	040.0001.0003	SWITCH
5	011.0012.0106	TANK FIXING PLATE
6	011.0012.0150	LOWER CASE
7	016.0201.0624	SCREW M8 H=20mm T.C.E.I. Z.B
8	010.0000.0078	PUMP CONNECTION KIT (F)
9	010.0000.0077	PUMP CONNECTION KIT (E)
10	011.0012.0154	CLAMPING PLATE
11	011.0000.1211	RIGHT SIDE COVER
12	003.0004.0006	PUMP
12	003.0004.0040	PUMP (HP VERSION)
13	010.0000.0079	PRESSURE SWITCH KIT (C)
14	003.0002.0020	FAN
15	041.0006.0011	TRANSFORMER
16	045.0000.0014	CABLE CLAMP
17	022.0002.0074	POWER SUPPLY CABLE
18	010.0000.0082	PUMP CONNECTION KIT (G)
19	010.0000.0083	PUMP CONNECTION KIT (H)
20	011.0012.0151	REAR PLATE
21	011.0012.0152	UPPER COVER
22	011.0012.0158	FAN SUPPORT PLATE
23	003.0003.0017	RADIATOR
24	011.0000.1211	LEFT SIDE COVER
25	003.0003.0015	TANK CAP
26	003.0003.0016	GASKET
27	003.0003.0018	TANK
28	011.0012.0101	FRONT PLATE
29	012.0006.0100	FRONT PLASTIC PANEL
30	016.5001.3041	SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE Ø= 10 mm F= 1/8 M
31	011.0012.0103	CONNECTIONS FRONT PLATE
32	017.0003.0055	F=1/8 - M=1/8 NIPPLE CONNECTOR
33	018.0002.0004	QUICK CLUTCH 1/8 GAS
34	040.0003.1012	THERMIC SENSOR
35	011.0012.0158	RADIATOR SUPPORT PLATE
36	011.0012.0157	SWITCH PROTECTION PLATE
37	011.0012.0156	PROTECTION PLATE
38	050.0002.0150	FAN BOARD

## 5.4 KIT RACCORDS DÉJÀ ASSEMBLÉS

N°	CODE	DESCRIPTION
	010.0000.0082	PUMP FITTING KIT (G)
	010.0000.0083	PUMP FITTING KIT (H)
	010.0000.0077	PUMP FITTING KIT (E)
	010.0000.0078	PUMP FITTING KIT (F)

	<p>010.0000.0079</p>	<p>PRESURE SWITCH KIT (C)</p>
---	----------------------	-------------------------------

### 5.5 POMPE (KN37) POUR GROUPE DE REFROIDISSEMENT



N°	CODE	DESCRIPTION
1	003.0004.0034	PUMP BODY ¼ GAS
2	003.0004.0018	IMPELLER
3	003.0004.0019	SEAL BASE
4	003.0004.0020	SEEGER RING
5	003.0004.0035	COVER
6	003.0004.0036	FAN
7	003.0004.0021	MECHANICAL COMPLETE SEAL
8	003.0004.0023	BODY O-RING
9	003.0004.0022	PUMP SHAFT KEY
10	003.0004.0033	CAPACITOR 6,3uF PUMP KN37





**WELD THE WORLD**

[www.weco.it](http://www.weco.it)

